



PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VA!

# Scînteia

Organ al Comitetului Central al P.M.R.

ANUL XXVI Nr. 3990

Miercuri 21 august 1957

4 PAGINI — 20 BANI

IN CINSTEA ZILEI DE 23 AUGUST

## PANOU DE ONOARE

De la 1 mai și pînă acum laminatorii reșițeni au dat peste plan mai mult de 7.347 tone laminate. O contribuție de seamă la obținerea acestor realizări a adus prim-maistrul Nicolae Lefter, maistrul Busuoloc Ilie, prim-laminatorul Damian Gheorghie și alții.

Și întreprinderile din regiunea Craiova au obținut succese de seamă. Fabricile unite „Partizanul” din Craiova au dat peste plan produse în valoare de 336.000 lei. Numai la producția de biscuiți planul a fost depășit cu 26.800 kg. Fabrica de textile „Independența” a realizat cu 31.261 m.p. țesături mai mult decît în perioada corespunzătoare a anului trecut.

Muncitorii uzinelor „Janos Herbak” din Cluj au produs peste plan în cîntec zilei de 23 August 12.200 perechi încălțămînt de piele și un mare număr de pantofi de tenis. Totodată ei au realizat acumulatori bănești peste plan în valoare de aproape 2.300.000 lei.

Colectiviiștii, întovărășiții și țărani muncitori cu gospodării individuale din raioanele Mizil, Buzău, Cricov, Cislău și Pogoranele au terminat campania de treieris. Producția medie a gospodăriilor colective din regiunea Ploiești este de 1.700 kg. grâu la ha, la întovărășiri 1.350 kg., iar în sectorul individual 1.050 kg. În ultimele 20 de zile 3.395 de familii s-au înscris în gospodăriile colective și întovărășiri.

La șantierul naval din Turnu Severin a fost lansat al 212-lea vas pescăresc. Constructorii navali de aici se mîndresc cu faptul că la șantierul lor s-a construit numai din 1956 și pînă acum un număr de vase egal cu numărul vaselor construite în 50 de ani sub regimul burghez-moșteresc.

## Adunări festive

La adunarea festivă care a avut loc marți după-masă la Complexul C.F.R. „Grivița Roșie”, alături de numeroși celerități prezenți în sala de festivități, au luat parte și membrii delegației de activiști sindicali ai C.C. al Sindicatului muncitorilor din transporturi și comunicații din R.P.F. Iugoslavia, care participă la manifestările prilejuate de cea de-a 13-a aniversare a eliberării țării.

Despre semnificația pe care o are pentru poporul român ziua de 23 August a vorbit tov. Vasile Popescu, prim-secretar al Comitetului raional de partid Grivița Roșie. În continuare, tov. Dumitru Miron, directorul Complexului, a prezentat dărea de seamă asupra realizărilor dobîndite de muncitorii, inginerii și tehnicienii Griviței Roșii în semestrul I a.c., realizări care le-au adus titlul de colectiv fruntaș pe ramură și, odată cu aceasta, Steagul roșu de producție al Ministerului Transporturilor și Telecomunicațiilor — Departamentul Căilor Ferate și al C.C. al Sindicatului muncitorilor din transporturi și telecomunicații. Tov. ing. Ionel Diaconescu, adjunct al ministrului Transporturilor și Telecomunicațiilor, Dumitru Lucaei, vicepreședinte al C.C. al Sindicatului muncitorilor din transporturi și telecomunicații, Gheorghe Bors, secretarul comitetului de partid al Complexului, și Ion Turcu, președintele comitetului de întreprindere, au felicitat pe harnicii celerități ai „Griviței Roșii”.

Marți au mai avut loc adunări festive la Direcția Regională C.F.R., Atelierele C.F.R. „Ilie Pîntile”, Fabrica „Textila Roșie”, Șantierul popular regional, întreprinderea comunală de electricitate și transport din Iași etc.

## Noi medicamente fabricate în țară

IAȘI (cosp. „Scînteia”). Harnicul colectiv al fabricii de antibiotice din Iași a realizat un nou antibiotic de tipul penicilinei, denumit „Retaclina”, care servește pentru tratamentul unor afecțiuni pulmonare, precum și un unguent cu vitamina F-92 — medicament folosit în tratarea furunculozelor, a exemelor și ulcerărilor la picioare și a altor boli de piele. Zilele acestea colectivul fabricii a elaborat a 10-a șarjă de aureomicină și a 500-a șarjă de penicilină de la începutul activității sale.

## O noapte furtunoasă reprezentată în R.D. Vietnam

HANOI 20 (Agerpres). — La 19 august a avut loc la Teatrul Municipal din Hanoi premiera comediei lui I. L. Caragiale „O noapte furtunoasă”. Piesa a fost pusă în scenă de trupa de artiști amatori Duy Nhat. Spectacolul s-a bucurat de un deosebit succes.

# O impresionantă manifestare a prieteniei de nezdruccinat romîno-vietnameze

## Mitingul oamenilor muncii din București în cinstea președintelui Ho Și Min și a celorlalți soli ai poporului vietnamez

Marți după-amiază a avut loc pe stadionul Republicii marele miting al oamenilor muncii din București în cinstea președintelui Republicii Democratice Vietnam, Ho Și Min, și a celorlalți soli ai poporului vietnamez. În tribunele centrale se aflau de asemenea șefii unor misiuni diplomatice acreditate la București și alți membri ai corpului diplomatic.

La miting au luat parte peste 40.000 de locuitori ai Capitalei — oameni ai muncii din întreprinderi și instituții, oameni de știință și cultură, militari, activiști de partid și de stat, reprezentanți ai organizațiilor obștești.

Pe stadion au venit numeroase echipe de sportivi aparținînd diferitelor asociații sportive bucureștene și formații culturale.

Stadionul, împodobit sărbătorește cu steaguri ale Republicii Populare Romine și Republicii Democratice Vietnam, era dominat de pancarte mari pe care scria: „Trăiască în vece prietenia romîno-vietnameză”, „Salut frățesc poporului vietnamez care luptă pentru unificarea patriei sale”.

La ora 18 în tribunele centrale ale stadionului iau loc președintele Ho Și Min însoțit de Hoang Minh Giam, ministrul Culturii, Hoang Van Hoan, membru al Biroului Politic al C.C. al Partidului celor ce muncesc din Vietnam, dr. Pham Ngoc Thach, locuitor al ministrului Sănătății, precum și tovarășii: Gheorghe Gheorghiu-Dej, Chivu Stoica, Gheorghe Apostol, Nicolae Ceaușescu, Alexandru Moghioros, membri în Biroul Politic al C.C. al P.M.R., Ștefan Voitec și Al. Bir-

lădeanu, vicepreședini ai Consiliului de Miniștri, Avram Bunaciu, secretarul Prezidiului Marii Adunări Naționale, membri ai C.C. al P.M.R. și ai guvernului.

Apariția la tribuna principală a președintelui Ho Și Min, a tovarășilor Gheorghe Gheorghiu-Dej, Chivu Stoica și a celorlalți conducători ai partidului și statului nostru este salutăată cu puternice urale și ovatii.

Mitingul a fost deschis de ing. Anton Vlădoiu, președintele Comitetului executiv al Sfatului popular al Capitalei, care în numele locuitorilor Capitalei a salutat prezența în țara noastră a președintelui Ho Și Min și a persoanelor oficiale care-l însoțesc.

Au luat apoi cuvîntul tovarășii Gheorghe Gheorghiu-Dej, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român, și Ho Și Min, președintele Republicii Democratice Vietnam.

Cuvîntările au fost subliniate în repetate rînduri prin puternice aplauze. Participanții la miting au aclamat îndelung pe președintele Ho Și Min, pe conducătorii noștri de stat și de partid.

Tovarășii Ho Și Min, Gheorghe Gheorghiu-Dej și Chivu Stoica salută pe participanții la miting. Ca simbol al prieteniei și al păcii, în vîzduh se înalță sute de porumbel albi. Zecile de mii de oameni ai muncii scandează timp îndelungat numele tovarășului Ho Și Min, conducătorul iubit al poporului vietnamez, și numele tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej.

Se aud puternice urale pentru prietenia veșnică dintre poporul român și poporul vietnamez, pentru marea familie a popoarelor socialiste în frunte cu Uniunea Sovietică.

După miting pe stadion au urmat concursuri sportive la care au luat parte sportivi fruntași ai țării noastre. (Agerpres)



La tribuna tovarășii Gh. Gheorghiu-Dej, Ho Și Min și Chivu Stoica răspund prin aplauze aclamațiilor mulțimii. (Foto: AGERPRES)

## Cuvîntarea tovarășului Gh. Gheorghiu-Dej

Dragii oaspeți! Tovarăși și tovarășe!

Avem astăzi cîntecul să salutăm în mijlocul oamenilor muncii din Capitală pe președintele Republicii Democratice Vietnam și al Partidului celor ce muncesc din Vietnam, conducătorul stimat și iubit al viteazului popor vietnamez, tovarășul Ho Și Min și pe ceilalți reprezentanți ai poporului vietnamez, care-l însoțesc.

Poporul dvs. în țara noastră ne-a produs un cald sentiment de bucurie. Oamenii muncii din România, împreună cu toate popoarele care năzuiesc spre pace și libertate, au privit cu admirație neșusă marile victorii obținute de poporul vietnamez prin neobosită sa luptă pentru independență națională și socialism. Nu odată inima noastră s-a strîns îndurerată față de jertele grele pe care poporul vietnamez a fost nevoit să le dea în această luptă.

Lupta poporului vietnamez plină de dîrzenie și de eroism constituie o adevărată epopee a vremurilor noastre. Ea constituie o dovadă puternică a faptului că lupta popoarelor pentru libertate, independență, pace și atîns a unei asemenea stadiu încă nu mai poate fi stăvilită de forțele întinate ale reacțiunii colonialiste și imperialiste.

Poporul vietnamez este un popor de veche cultură, care iubeste cu ardore libertatea; el nu a încetat niciodată lupta împotriva jugului pe care l-au impus în urmă cu un secol colonialiștii francezi.

Marea Revoluție Socialistă din Octombrie, care a dat un avînt urias luptei de eliberare a popoarelor asiatice de sub jugul colonialist, a avut și în Vietnam o influență profundă.

Formarea Partidului Comunist din Indochina, acum 27 de ani, a fost un eveniment de importanță istorică în viața popoarelor din Vietnam. Cînd imperialiștii japonezi, la începutul celui de-al doilea război mondial, au cîntorit Indochina, comuniștii vietnamezi au fost aceia care, la fel cu comuniștii din toate țările cîntopite, au ridicat sub steagul luptei împotriva fascismului, au mobilizat toate forțele patriotice ale Vietnamului. În fruntea lor s-a găsit oaspetele nostru drag de astăzi, tovarășul Ho Și Min. De asemenea, partidul clasei muncitoare, sub conducerea tovarășului Ho Și Min, a fost acela care după victoria împotriva ocupației japoneze a unit cu hotărîre toate forțele patriotice

## Cuvîntarea tovarășului Ho Și Min

Scumpe tovarășe prim secretar, Scumpi tovarășe și scumpi prieten,

Permitemi-mi să vă transmit salutul frățesc al poporului vietnamez către poporul român și salutul cordial al locuitorilor orașului Hanoi către frații și surorile din București. În ciuda distanței care ne separă, cele două popoare ale noastre sînt aproape prin comunitatea de idei și de sentimente care le unește strîns în marea familie a socialismului, în jurul Uniunii Sovietice și al Chinei populare.

Acum 12 ani, Uniunea Sovietică era încă singura țară socialistă din lume, cu o populație de 200.000.000 locuitori și ocupînd a șasea parte a globului. Astăzi, socialismul a devenit un sistem mondial care numără peste 500.000.000 de oameni și ocupă 1/3 din suprafața globului. Acum 12 ani, Uniunea Sovietică era încă devastată de distrugerile războiului, celelalte țări ale socialismului erau ruinate de anii ocupației hitleriste, China se găsea încă sub stăpînirea Gomindanului. Astăzi, Uniunea Sovietică este pe cale de a construi comunismul, producția sa industrială și agricolă tînde să depășească în cel mai scurt timp posibil țările capitaliste cele mai avansate. În țările sistemului socialist s-au înfăptuit transformări politice, economice și sociale profunde. În aceste țări, sub conducerea partidelor marxist-leniniste, poporul muncitor a preluat puterea, a naționalizat industria, a început transformarea socialistă a agriculturii, a pus cultura la dispoziția muncitorilor și țărănilor. Rezultatul este: socialismul, puterea glorioasă a Uniunii Sovietice și a țării noastre, surori reprezentate în această luptă pentru apărarea păcii.

Unitatea familiei noastre socialiste constituie forța noastră: forța reacțiunii internaționale se va sfîrșii de acest zid de oțel. Unitatea în țara noastră constituie forța noastră: unitatea în stîlul partidului și guvernului, unitatea dintre partid, guvern și popor. Această unitate va în-

tot am întîlnit popoare felițate, mîndre de realizările lor și mîncînd pentru pace și socialism.

Voi înșivă, frații și surorile din România, vă puteți da seama de transformările profunde care au avut loc în țara noastră. România a fost todeauna o țară bogată, nu numai prin bogățiile subsolului său, ci și prin agricultura sa. Totuși, pînă acum 12 ani subsolul său era în minile imperialiștilor străini și al capitalismului autohton, pămîntul său se găsea în minile meșterilor, mizeria apăsa poporul. Astăzi industria este naționalizată, muncitorii au devenit stăpînii uzinelor lor, producția petroliferă, cea din principalele bogății ale țării noastre, a depășit nivelul dinainte de război și a devenit bogăția poporului; acum producția voi înșivă utilajului nostru petrolifer, Industriile chimică, metalurgică, altădată inexistente, au devenit astăzi o sursă importantă de profituri pentru economia romînească. Progresele transformării socialiste și mecanizării la sa te au permis agriculturii să depășească nivelul producției din perioada antebelică. Peste tot se construiesc școli; cultura este pusă la dispoziția copiilor și muncitorilor.

Muncitorii, țărani, intelectuali romîni, voi toți sînteți astăzi fericiți, căci voi sînteți stăpînii țării voastre, stăpînii bogățiilor ei! Pionieri romîni, voi simțiți bucuria de a trăi, căci voi sînteți stăpînii pe viitorul vostru; și voi la rîndul vostru veți construi socialismul și comunismul!

Forța Romîniei este de asemenea forța familiei socialismului așa cum forța fiecărei țări a socialismului este forța comună a celorlalte țări socialiste. Pe cerul nostru mai sînt încă prezente și aci în Europa, el este prezent și în sudul țării noastre, în Vietnam. Noi nu sîntem înșivă singuri în această luptă pentru apărarea păcii. Unitatea familiei noastre socialiste constituie forța noastră: forța reacțiunii internaționale se va sfîrșii de acest zid de oțel. Unitatea în țara noastră constituie forța noastră: unitatea în stîlul partidului și guvernului, unitatea dintre partid, guvern și popor. Această unitate va în-



Uzinele chimice „Victoria” asigură patriei cea mai mare parte din cauciucurile necesare autovehiculelor. În chîșeu: Controloarele tehnice de calitate Elena Crăciun și Adela Amarinel verificînd calitatea unui lot de cauciucuri. (Foto: R. COSTIN)

# IN FATA HĂRTII PATRIEI

Întîi au fost hărțile lui august '44. Hărți amănunțite, cuprînzînd porțiunile de țară, pe care ostașii sovietici și romîni își însemnau pozițiile smulșe din minile hitleriştilor și-și notau reperele viitoarelor asalturi. Hărți pe care au fost înscrise bătăliile eroice de pe Valea Mureșului, din cîmpiile Banatului și din preajma Tisei. Hărți prăfuite, pătate de sudoare și — uneori — de singe, hărți ce-au marcat, pas cu pas, victoria în lupta pentru eliberarea țării de sub cîntopitorii fasciști.

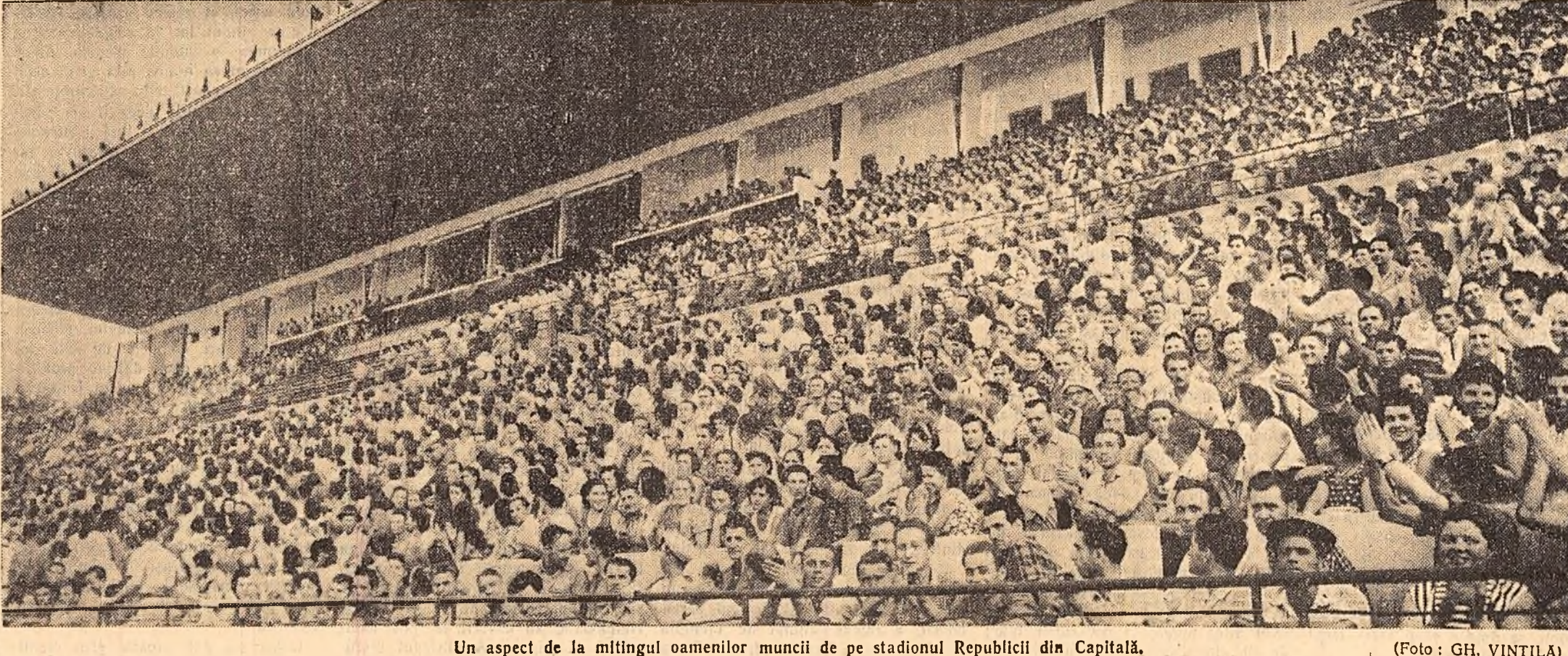
Nu se stînese bine ecoul ultimelor loviturilor de tun, așezării prefăcîturi înăncă și mai desigur caierul de fum spre cer, cînd harta țării a fost din nou desfășurată, larg, în fața întregului popor. Sosise timpul să refacem, să construim, să construim, liberi, cu mințile noastre, după vrea noastră. În fața hărții, partidul ne arăta ce avem de făcut (vă mai amintiți lucrările Conferinței P.C.R. din octombrie 1945?) și ne chema la luptă. Ne chema să facem din „România emina-nentă agrară”, din România plugului lemn, a analfabetismului și a pe-a-grei, o țară cu o industrie și o agricultură înaintată, cu o cultură înfloritoare, cu un popor sănătos. Partidul a desfășurat și a pus treptat, în fața ochilor noștri, hărțile acestor mărețe bătălii: întîi planurile de un an pentru redresarea și dezvoltarea economiei naționale, apoi planul de electricificare a țării, primul și al doilea plan cincinal. Planuri pe care partidul le-a gîndit și le-a făcînt pentru popor, planuri pe care muncitorii, țărani și intelectuali patriei noastre le-au înfăptuit și le înfăptuiesc cu succes.

Acum, la scurgerea a 13 ani de la eliberarea țării, desfăcăm cu mîndrie harta țării și privim...

Privim mai întîi stema fixată sus, în dreapta hărții: un soare care-și ridică discul de purpură deasupra unor munți ce se-nfrîtesc cu verdele brazilor, o sondă semeață profilată pe fundul munților — și, totul, în coroanța aurie a spicelor de grâu pe care strălucesc diamantul steluț roșu. E stema Republicii Populare Romine — simbol al înstăpînirii depline a poporului peste vrăjmașii și bogățiile țării, simbol al voinței noastre de a

țării importante cantități de sodă electrică, clor, mase plastice etc.). Să încercăm acum să pășim pe urmele lui Calistrat Hogaș, prin munții Neamțului. S-o pornim în sus, pe Il-rul Bistriței. La Vaduri — unul din cele mai moderne combinate forestiere din țară; de la Pingărași — un pod zvelt, de metal, pe care trece urdușul trenului (și el nu pe melegurile acestuia) se conduce spre Stejarul, locul unde se vor înălța abate, construcțiile celei mai mari hidrocentrale a țării: hidrocentrala „V. I. Lenin”. Mai sus, la Bicaz — barajul care va statornicî aci uriașul lac de acumulare în care

(Continuare în pag. II-a, col. 6-7)



Un aspect de la mitingul oamenilor muncii de pe stadionul Republicii din Capitală. (Foto: GH. VINTILA)







# Mitingul oamenilor muncii în cinstea președintelui Ho Și Min și a celorlalți soli ai poporului vietnamez

## Cuvintarea tovarășului Gh. Gheorghiu-Dej

(Urmare din pag. 1-4)

Înfăptuiesc popoarele marii comunități socialiste, aproape un miliard de oameni din Europa și Asia.

Tovarăși,

Lupta pe care poporul vietnamez a dus-o împotriva cotozirii colonialiste, lupta pe care o duc pentru unitatea sa națională, face parte integrantă din lupta pe care popoarele Asiei o duc cu tot mai mult avânt, scuturându-se de lanțurile feudalismului și imperialismului. Sub ochii noștri se desfășoară revoluția marelui Lenin spre trezirea forțelor revoluționare ale Asiei și spre marea lor rol în progresul omenirii, în unirea cu forțele progresiste și revoluționare din întreaga lume.

China populară și celelalte state socialiste din Asia exercită o influență uriașă în apărarea păcii în Orientul îndepărtat și în întreaga lume, înăscând avântul luptei pentru independență și suveranitate națională, pentru pace, care sîrăbătește continentul asiatic, India, al doilea stat din lume prin numărul populației, promovează, împreună cu alte state asiatice care au obținut independența, o politică activă de pace, de coexistență pașnică.

Conferința de însemnătate istorică de la Bandung a arătat tuturor cit de mult a crescut conștiința popoarelor Asiei și Africii, cit de puternică este influența pe care ele pot să o exercite pe arena internațională, în sprijinul principiilor autodeterminării, independenței și coexistenței pașnice, împotriva colonialismului și a înrobirii imperialiste.

Miscarea de eliberare națională a cuprins Orientul Mijlociu și Apropiat, precum și țările Africii de Nord. Popoarele arabe duc o luptă viguroasă pentru independență, pentru dreptul lor legitim de a fi stăpîni pe bogățiile țărilor lor, pe propriile lor destine.

Nu este de mirare că puterile imperialiste, care au stors bogățiile fabuloase din exploatarea popoarelor coloniale, nu văd deloc cu ochi buni acest grandios proces istoric și caută să se opună prin toate mijloacele.

Respingerea agresiunii colonialiste împotriva Egiptului a arătat lipsa de perspectivă a unor asemenea acțiuni, condamnate în cele din urmă la eșec. Dar politica de presiuni și de amestec în treburile interne ale statelor arabe și ale altor state care au pornit pe o cale de sine stătătoare în încercările de a deveni imperiale, apăsune au continuat să organizeze comploturi împotriva Siriei, Jordaniei, Egiptului. Opinia publică mondială urmărește cu îngrîjorare agresiunea împotriva poporului arab din Oman. Reprimarea prin forța armelor a luptei acestuia pentru libertate și independență nu poate să nu fie privită cu o vie reprobație de cuceririle cele mai largi ale opiniei publice mondiale, care cer încetarea intervenției armate și respectarea voinței și drepturilor poporului din Oman.

Popoarele lumii vor pace. Milioane și milioane de oameni din toate țărilor lumii cer cu țările să se pună stavilă uneltirilor cercurilor agresive.

Partidele comuniste și muncitorești, mișcarea muncitorească internațională se alină în primele rânduri ale mișcării tot mai largi a popoarelor, pentru pace și colaborare internațională.

O contribuție hotărîtoare la cauza păcii mondiale aduce Uniunea Sovietică, Republica Populară Chineză și celelalte țări socialiste. Strîns unită în jurul Uniunii Sovietice, marea putere socialistă, înaintată, țările socialiste reprezintă o uriașă forță politică și economică pusă în slujba păcii, un rezim al luptei tuturor popoarelor lumii pentru independență și suveranitate națională, pentru pace și progres social.

Fiecare membru al marii familii frățești a țărilor socialiste simte mereu alături, la bine ca și la greu, umărul tovarășilor săi de nădejde. În conștiința popoarelor noastre, care construiesc socialismul și înfrîngădat, convingerea pe care evnemintele istorice n-au înfriziat-o confirmă, că unitatea și coeziunea lor de nezdruccinată face ca nimeni și nimic să nu poată împiedica mersul înainte al popoarelor noastre spre socialism.

Forța lagărului socialist în frunte cu Uniunea Sovietică stă în unitatea sa de nezdruccinat.

Partidul Muncitoresc Român, Partidul celor ce muncesc din Vietnam, ca și toate celelalte partide comuniste și muncitorești, călăuzite de ideologia marxist-leninistă, de principii internaționalismului proletar, aduc și vor aduce și pe viitor contribuția lor la întărirea unității țărilor socialiste, a mișcării muncitorești internaționale, a oamenilor muncii din întreaga lume.

Forțele păcii sînt astăzi în lume cu mult mai puternice decît forțele războiului. Pe această bază se întărește convingerea popoarelor în posibilitatea de a se preîntîmpina un nou război, de a se asigura menținerea păcii.

Politica de coexistență pașnică între țările cu sisteme sociale diferite se dovedește a fi singura soluție care corespunde intereselor întregii omeniri. De aceea ea prinde rădăcini tot mai trănice în viața internațională și își croiește drum tot mai larg în relațiile dintre state.

Politicienilor care se îndeletnecesc cu planuri tenebroase de restaurare a vechii ordini capitaliste în țările care au construit socialismul nu putem să le spunem decît că visurile lor se vor realiza „cînd va cînta stîncu-naltă și crîsteii pe corlată”.

Este timpul să se dea ascultare dorinței arzătoare a popoarelor, care sînt interesate în realizarea destinărilor internaționale.

Împotriva intereselor înguste ale unor grupuri monopoliste ale marilor fabricanți de armament, toate țările, mari și mici, sînt interesate într-un acord pentru realizarea treptată a

dezarmării generale, pentru interzicerea folosirii și experiențelor cu arma atomică.

Republica Populară Română, împreună cu celelalte țări socialiste, susține propunerile Uniunii Sovietice care oferă o bază serioasă și un program practic pentru realizarea dezarmării și interzicerea armelor și experiențelor nucleare.

Împreună cu toate țările socialiste, România depune toate eforturile pentru apărarea păcii.

Ducînd o politică activă în sprijinul principiilor coexistenței pașnice, România își dezvoltă relațiile bazate pe interes comun și pe avantaje reciproce cu toate popoarele și cu toate țările, indiferent de natura orînduirii lor sociale. România dorește și susține dezvoltarea celor mai bune relații cu țările din Balcani și din Sud-Estul Europei, cu țările din Orientul Apropiat și Mijlociu, cu țările din Asia care luptă pentru întărirea independenței lor și apărarea păcii.

Această politică se bucură de sprijinul hotărît al întregului popor român care vede în ea expresia intereselor sale vitale și a năzuințelor sale, a dorinței sale de a trăi în liniște și pace cu toate popoarele.

Alături de toate țările socialiste, de forțele iubitoare de pace din lumea întreagă, poporul român și guvernul Republicii Populare Române sprijină cu toată hotărîrea eforturile neobosite ale R.D. Vietnam pentru îndeplinirea acordurilor de la Geneva.

Este în interesul tuturor popoarelor, este în interesul păcii mondiale să fie înfăptuite propunerile R.D. Vietnam cu privire la realizarea unor măsuri de apropiere a celor două ținuturi ale țării și la organizarea unor alegeri libere pe întregul teritoriu al Vietnamului în scopul unificării țării.

Ne exprimăm aici, dragi oaspeți, convingerea fermă că eforturile R.D. Vietnam pentru independență și dezvoltare economică și culturală a țărilor vor fi încununată de un deplin succes prin realizarea unui stat vietnamez, unitar, democratic și independent, potrivit aspirațiilor întregului popor vietnamez.

Tovarăși,

Relațiile dintre Republica Populară Română și Republica Democrată Vietnam se desăvîșește pe terenul fecund al internaționalismului socialist, al egalității, respectului și sprijinului reciproc. Între țările noastre se întărește legătura economică și culturală, se sporesc schimburile de mărfuri, se dezvoltă schimbul de experiență în știință, artă și învățămînt, se largesc sprijinul și într-ajutorarea reciprocă.

Cît de plastic ne înfățișează rodul relațiilor dintre popoarele noastre versurile dedicate de un tânăr poet vietnamez ansamblului românesc „Ciocirlița”, de a cărui vizită în Vietnam amintea acum câteva zile tovarășul Ho Și Min.

„Urscind pînă la virful muntelui Sien Sai  
Ascult cum natul ne cheamă  
cu ardoare să ne unim inimile.  
Și ciocirlița răspîndind în aer  
cîntecul sale melodios  
Scurtează distanța de zeci de mii  
de leghe și ne unește strîns  
pe unii cu alții”.

Aceste cuvinte inspirate exprimă hotărîrea fermă a popoarelor noastre de a fi pe veci prietene, de a fi mereu alături, de a întări necontenit relațiile lor frățești.

Sîntem conștienți că vizita pe care dv., tovarășe Ho Și Min, ne-o faceți împreună cu tovarășii dv., va avea ca rezultat dezvoltarea mai departe a acestor relații de căldă prietenie și colaborare frățească.

Schimbul de informații asupra activității partidelor și guvernelor noastre, asupra desfășurării operelor de construcție socialistă, identitatea de vederi asupra problemelor care interesează relațiile dintre țările noastre și asupra principalelor probleme ale vieții internaționale ne arată necesitatea ca schimbul regulat de păreri și de experiență, precum și contactele dintre partidele și guvernele noastre să se dezvolte în viitor și mai mult.

Aceasta va fi fără îndoială spre folosul reciproc al țărilor noastre și în același timp va fi o contribuție la întărirea unității lagărului socialist, spre folosul socialismului și păcii în lume.

Vă exprim încădoată, tovarășe Ho Și Min, mulțumirile Partidului Muncitoresc Român și ale Comitetului Central, ale Prezidiului Marii Adunări Naționale, ale guvernului Republicii Populare Romine și ale poporului nostru muncitor pentru vizita pe care ați făcut-o în țara noastră și pentru cuvintele dv. pline de căldură și de dragoste frățească despre poporul român și despre activitatea sa fructuoasă, despre talentul și hărnicia sa.

Vă rugăm să transmiteți poporului vietnamez, muncitorilor, țăranilor și intelectualilor, tuturor patrioților vietnamezi un cald salut frățesc din partea poporului român, a Partidului Muncitoresc Român și a guvernului român. Dorim din toată inima ca în activitatea dv. pusă în slujba independenței naționale, a păcii și bunăstării poporului vietnamez să aveți cea mai deplină reușită.

Să trăiască în veți prietenia romîno-vietnameză!

Să trăiască viteazul popor vietnamez și să se întărească și să înflorească Republica Democrată Vietnam!

Succes deplin în lupta pentru unitatea națională a poporului vietnamez!

Să trăiască și să se întărească necontenit unitatea lagărului țărilor socialiste în frunte cu Uniunea Sovietică!

Să trăiască pacea în lumea întreagă!

## Cuvintarea tovarășului Ho Și Min

(Urmare din pag. 1-4)

Înfrînge toate dificultățile interne. Și pentru că noi sîntem comuniști credincioși principiilor marxism-leninismului, credincioși drapelului glorios al Marii Revoluții din Octombrie, a cărei a 40-a aniversare o vom sărbători în curînd, sîntem siguri că vom apăra această unitate în familia noastră socialistă, în țara noastră.

Nici o forță din lume a reacțiunii nu va putea zdruccina această unitate internă și externă.

Veți sărbători în curînd glorioasa aniversare a eliberării patriei voastre. Permiteți-ne ca în numele poporului, partidului și guvernului vietnamez, să vă prezentăm felicitările noastre frățești pentru succesele pe care le-ați obținut în construirea socialismului și să vă urăm noi succese în îndeplinirea actualului plan cincinal.

Îndeplinirea planului vostru, pe

lingă prosperitatea pe care o va aduce poporul român, va contribui de asemenea la consolidarea familiei socialiste, ne va ajuta și ne va încuraja și pe noi în lupta pentru reunificarea patriei noastre și pentru construirea treptată a socialismului în țara noastră. Sărbătorind astăzi împreună cu voi realizările poporului român, noi sărbătorim de asemenea succesele obținute de toate țările surori pe calea construirii socialismului, sărbătorim de asemenea împreună unitatea de nezdruccinată a familiei noastre socialiste, prietenia frățească dintre cele două popoare ale noastre.

Trăiască Republica Populară Română!

Trăiască Partidul Muncitoresc Român!

Trăiască unitatea indestructibilă a marii familii a socialismului în frunte cu Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste și cu China populară!

Trăiască pacea în întreaga lume!

## FII AI ACELEIAȘI FAMILII

O cupă de floare uriașă, cu penete stropite în sute de nuanțe — așa pare, privită de sus, incinta stadionului Republicii. O imensă floare vie formată din zeci de mii de trupuri, o mare frământîndă în încordarea așteptării.

Și deodată floarea prinde să se lege, cutremurată de uragunul uralelor. La tribună apar, împreună cu conducătorii partidului și guvernului nostru, oaspeții din R.D. Vietnam. Pentru ei acest salut din zecile de mii de piepturi ale bucurătenilor veniți azi la această întîlnire. Pentru omul în haine simple, albe, cu chipul cunoscut și primit cu multă simpatie — tovarășul Ho Și Min, președintele Republicii Democratice Vietnam. Numele lui e scîndat minute în sir laolaltă cu al tovarășului Gheorghiu-Dej, în timp ce palme dîi porumbet care-și iau zborul simbolizînd prietenia și păcii, în timp ce sute de alți hulați slobozîți bat aerul desupra imensei flori vii care acclamă mereu și mereu. Apoi liniste adîncă. Conducătorul iubit al partidului nostru adresează oaspeților emoționante cuvinte de salut. Și iarăși furtună de acclamații. Apoi, din nou calm desăvîșit. În fața microfonului vorbește încercatul conducător al poporului vietnamez.

„Sîntem fiii aceleiași tată. Casa noastră nu are decît un acoperiș!” spune o zicală născută în lupta poporului vietnamez pentru independență și unire. Aceste cuvinte pot fi rostite azi, aici, cu o semnificație nouă: casa noastră — lagărul socialist — nu are decît un acoperiș. Popoarele libere sînt fiecele aceluiași ideal: socialismul.

I. STAVARUȘ

Privesc această mulțime entuziasată și în minte îmi revine imagini întipărite cu ani în urmă. Era pe vremea cînd viteazul popor vietnamez își apăra libertatea luptînd împotriva colonialiștilor francezi. Oamenilor pe care-i priveam atunci (care nu de mult scăpaseră ei înșiși tot prin luptă de o robie asemănătoare) adunați în mitinguri de solidaritate și de protest, le citeam pe chipuri indignarea împotriva asupritorilor și dorința ca poporul să triumfe.

„Sîntem fiii aceleiași tată. Casa noastră nu are decît un acoperiș!” spune o zicală născută în lupta poporului vietnamez pentru independență și unire. Aceste cuvinte pot fi rostite azi, aici, cu o semnificație nouă: casa noastră — lagărul socialist — nu are decît un acoperiș. Popoarele libere sînt fiecele aceluiași ideal: socialismul.

I. STAVARUȘ

Privesc acum fețele oamenilor din jurul meu: în suferințe le citez neostoiită bucurie. Cîți oare dintre ei cunoașteau atunci multe despre poporul care lupta departe de acasă și pînă acum, după un trecut ani și ani. Acolo, lupta a fost încununată de izbîndă. Țările noastre s-au bucurat de anii libertății depline, muncind și creînd într-un an cit în zece, într-un deceniu cit într-un veac. Azi, noi nu știm numai că Viet-

Voinea Marinescu, ministrul Sănătății și Prevederilor Sociale, O. Berlogea, adjunct al ministrului, și prof. dr. I. Turai, secretar general al ministerului. S-au discutat probleme ale ocrotirii sănătății publice în cele două țări.

Hoang Minh Giam, ministrul Culturii al R.D. Vietnam, a vizitat în aceeași zi Combinatul poligrafic Casa Științei „I. V. Stalin”.

(Agerpres)

Privesc această mulțime entuziasată și în minte îmi revine imagini întipărite cu ani în urmă. Era pe vremea cînd viteazul popor vietnamez își apăra libertatea luptînd împotriva colonialiștilor francezi. Oamenilor pe care-i priveam atunci (care nu de mult scăpaseră ei înșiși tot prin luptă de o robie asemănătoare) adunați în mitinguri de solidaritate și de protest, le citeam pe chipuri indignarea împotriva asupritorilor și dorința ca poporul să triumfe.

„Sîntem fiii aceleiași tată. Casa noastră nu are decît un acoperiș!” spune o zicală născută în lupta poporului vietnamez pentru independență și unire. Aceste cuvinte pot fi rostite azi, aici, cu o semnificație nouă: casa noastră — lagărul socialist — nu are decît un acoperiș. Popoarele libere sînt fiecele aceluiași ideal: socialismul.

I. STAVARUȘ

Privesc acum fețele oamenilor din jurul meu: în suferințe le citez neostoiită bucurie. Cîți oare dintre ei cunoașteau atunci multe despre poporul care lupta departe de acasă și pînă acum, după un trecut ani și ani. Acolo, lupta a fost încununată de izbîndă. Țările noastre s-au bucurat de anii libertății depline, muncind și creînd într-un an cit în zece, într-un deceniu cit într-un veac. Azi, noi nu știm numai că Viet-

Voinea Marinescu, ministrul Sănătății și Prevederilor Sociale, O. Berlogea, adjunct al ministrului, și prof. dr. I. Turai, secretar general al ministerului. S-au discutat probleme ale ocrotirii sănătății publice în cele două țări.

Hoang Minh Giam, ministrul Culturii al R.D. Vietnam, a vizitat în aceeași zi Combinatul poligrafic Casa Științei „I. V. Stalin”.

(Agerpres)

Privesc această mulțime entuziasată și în minte îmi revine imagini întipărite cu ani în urmă. Era pe vremea cînd viteazul popor vietnamez își apăra libertatea luptînd împotriva colonialiștilor francezi. Oamenilor pe care-i priveam atunci (care nu de mult scăpaseră ei înșiși tot prin luptă de o robie asemănătoare) adunați în mitinguri de solidaritate și de protest, le citeam pe chipuri indignarea împotriva asupritorilor și dorința ca poporul să triumfe.

„Sîntem fiii aceleiași tată. Casa noastră nu are decît un acoperiș!” spune o zicală născută în lupta poporului vietnamez pentru independență și unire. Aceste cuvinte pot fi rostite azi, aici, cu o semnificație nouă: casa noastră — lagărul socialist — nu are decît un acoperiș. Popoarele libere sînt fiecele aceluiași ideal: socialismul.

I. STAVARUȘ

Privesc acum fețele oamenilor din jurul meu: în suferințe le citez neostoiită bucurie. Cîți oare dintre ei cunoașteau atunci multe despre poporul care lupta departe de acasă și pînă acum, după un trecut ani și ani. Acolo, lupta a fost încununată de izbîndă. Țările noastre s-au bucurat de anii libertății depline, muncind și creînd într-un an cit în zece, într-un deceniu cit într-un veac. Azi, noi nu știm numai că Viet-

Voinea Marinescu, ministrul Sănătății și Prevederilor Sociale, O. Berlogea, adjunct al ministrului, și prof. dr. I. Turai, secretar general al ministerului. S-au discutat probleme ale ocrotirii sănătății publice în cele două țări.

Hoang Minh Giam, ministrul Culturii al R.D. Vietnam, a vizitat în aceeași zi Combinatul poligrafic Casa Științei „I. V. Stalin”.

(Agerpres)

Privesc această mulțime entuziasată și în minte îmi revine imagini întipărite cu ani în urmă. Era pe vremea cînd viteazul popor vietnamez își apăra libertatea luptînd împotriva colonialiștilor francezi. Oamenilor pe care-i priveam atunci (care nu de mult scăpaseră ei înșiși tot prin luptă de o robie asemănătoare) adunați în mitinguri de solidaritate și de protest, le citeam pe chipuri indignarea împotriva asupritorilor și dorința ca poporul să triumfe.

„Sîntem fiii aceleiași tată. Casa noastră nu are decît un acoperiș!” spune o zicală născută în lupta poporului vietnamez pentru independență și unire. Aceste cuvinte pot fi rostite azi, aici, cu o semnificație nouă: casa noastră — lagărul socialist — nu are decît un acoperiș. Popoarele libere sînt fiecele aceluiași ideal: socialismul.

I. STAVARUȘ

Privesc acum fețele oamenilor din jurul meu: în suferințe le citez neostoiită bucurie. Cîți oare dintre ei cunoașteau atunci multe despre poporul care lupta departe de acasă și pînă acum, după un trecut ani și ani. Acolo, lupta a fost încununată de izbîndă. Țările noastre s-au bucurat de anii libertății depline, muncind și creînd într-un an cit în zece, într-un deceniu cit într-un veac. Azi, noi nu știm numai că Viet-

Voinea Marinescu, ministrul Sănătății și Prevederilor Sociale, O. Berlogea, adjunct al ministrului, și prof. dr. I. Turai, secretar general al ministerului. S-au discutat probleme ale ocrotirii sănătății publice în cele două țări.

Hoang Minh Giam, ministrul Culturii al R.D. Vietnam, a vizitat în aceeași zi Combinatul poligrafic Casa Științei „I. V. Stalin”.

(Agerpres)

Privesc această mulțime entuziasată și în minte îmi revine imagini întipărite cu ani în urmă. Era pe vremea cînd viteazul popor vietnamez își apăra libertatea luptînd împotriva colonialiștilor francezi. Oamenilor pe care-i priveam atunci (care nu de mult scăpaseră ei înșiși tot prin luptă de o robie asemănătoare) adunați în mitinguri de solidaritate și de protest, le citeam pe chipuri indignarea împotriva asupritorilor și dorința ca poporul să triumfe.

„Sîntem fiii aceleiași tată. Casa noastră nu are decît un acoperiș!” spune o zicală născută în lupta poporului vietnamez pentru independență și unire. Aceste cuvinte pot fi rostite azi, aici, cu o semnificație nouă: casa noastră — lagărul socialist — nu are decît un acoperiș. Popoarele libere sînt fiecele aceluiași ideal: socialismul.

I. STAVARUȘ

Privesc acum fețele oamenilor din jurul meu: în suferințe le citez neostoiită bucurie. Cîți oare dintre ei cunoașteau atunci multe despre poporul care lupta departe de acasă și pînă acum, după un trecut ani și ani. Acolo, lupta a fost încununată de izbîndă. Țările noastre s-au bucurat de anii libertății depline, muncind și creînd într-un an cit în zece, într-un deceniu cit într-un veac. Azi, noi nu știm numai că Viet-

Voinea Marinescu, ministrul Sănătății și Prevederilor Sociale, O. Berlogea, adjunct al ministrului, și prof. dr. I. Turai, secretar general al ministerului. S-au discutat probleme ale ocrotirii sănătății publice în cele două țări.

Hoang Minh Giam, ministrul Culturii al R.D. Vietnam, a vizitat în aceeași zi Combinatul poligrafic Casa Științei „I. V. Stalin”.

(Agerpres)

Privesc această mulțime entuziasată și în minte îmi revine imagini întipărite cu ani în urmă. Era pe vremea cînd viteazul popor vietnamez își apăra libertatea luptînd împotriva colonialiștilor francezi. Oamenilor pe care-i priveam atunci (care nu de mult scăpaseră ei înșiși tot prin luptă de o robie asemănătoare) adunați în mitinguri de solidaritate și de protest, le citeam pe chipuri indignarea împotriva asupritorilor și dorința ca poporul să triumfe.

„Sîntem fiii aceleiași tată. Casa noastră nu are decît un acoperiș!” spune o zicală născută în lupta poporului vietnamez pentru independență și unire. Aceste cuvinte pot fi rostite azi, aici, cu o semnificație nouă: casa noastră — lagărul socialist — nu are decît un acoperiș. Popoarele libere sînt fiecele aceluiași ideal: socialismul.

I. STAVARUȘ

Privesc acum fețele oamenilor din jurul meu: în suferințe le citez neostoiită bucurie. Cîți oare dintre ei cunoașteau atunci multe despre poporul care lupta departe de acasă și pînă acum, după un trecut ani și ani. Acolo, lupta a fost încununată de izbîndă. Țările noastre s-au bucurat de anii libertății depline, muncind și creînd într-un an cit în zece, într-un deceniu cit într-un veac. Azi, noi nu știm numai că Viet-

Voinea Marinescu, ministrul Sănătății și Prevederilor Sociale, O. Berlogea, adjunct al ministrului, și prof. dr. I. Turai, secretar general al ministerului. S-au discutat probleme ale ocrotirii sănătății publice în cele două țări.

Hoang Minh Giam, ministrul Culturii al R.D. Vietnam, a vizitat în aceeași zi Combinatul poligrafic Casa Științei „I. V. Stalin”.

(Agerpres)

Privesc această mulțime entuziasată și în minte îmi revine imagini întipărite cu ani în urmă. Era pe vremea cînd viteazul popor vietnamez își apăra libertatea luptînd împotriva colonialiștilor francezi. Oamenilor pe care-i priveam atunci (care nu de mult scăpaseră ei înșiși tot prin luptă de o robie asemănătoare) adunați în mitinguri de solidaritate și de protest, le citeam pe chipuri indignarea împotriva asupritorilor și dorința ca poporul să triumfe.

„Sîntem fiii aceleiași tată. Casa noastră nu are decît un acoperiș!” spune o zicală născută în lupta poporului vietnamez pentru independență și unire. Aceste cuvinte pot fi rostite azi, aici, cu o semnificație nouă: casa noastră — lagărul socialist — nu are decît un acoperiș. Popoarele libere sînt fiecele aceluiași ideal: socialismul.

I. STAVARUȘ

# Recepția oferită de președintele R. D. Vietnam Ho Și Min

Președintele Republicii Democratice Vietnam, Ho Și Min a oferit marți seara o recepție la restaurantul „Pescăruș” cu prilejul vizitei pe care o face în țara noastră. La recepție au participat tovarășii: Gh. Gheorghiu-Dej, prim-secretar al C.C. al P.M.R., Chivu Stoica, președintele Consiliului de Miniștri, Gh. Apostol, general de armată Emil Bodnăraș, Nicolae Ceaușescu, Alexandru Moghioroș, Constantin Pîrviulescu, membri ai Biroului Politic al C.C. al P.M.R., Dumitru Coliș, Gr. Preoteasa, Leonie Răutu, general colonel Leontin Călușan, Șt. Voitec, membrii supleanți ai Biroului Politic al C.C. al P.M.R., János Fazekas, Vladimir Gheorghiu, secretari ai C.C. al P.M.R., Al. Bîrlădeanu, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Avram Bunaciu, secretar al Prezidiului Marii Adunări Naționale, I. G. Maurer, ministrul Afacerilor Externe, membri ai C.C. al P.M.R. și ai guvernului, conducători ai instituțiilor centrale și ai organizațiilor obștești, oa-

meni de știință și cultură, generali și ofițeri superiori ai forțelor armate ale R.P. Romine, șefi ai cultelor din R.P. Romine, ziariști romini și străini. La recepție au participat tovarășii: Hoang Minh Giam, ministrul Culturii al R. D. Vietnam, Hoang Van Hoan, membru al Biroului Politic al C.C. al Partidului celor ce muncesc din Vietnam, dr. Pham Ngoc Thach, locțiitor al ministrului Sănătății al R. D. Vietnam, precum și Nguyen Van Kinh, ambasadorul R. D. Vietnam în R. P. Romine.

Au luat parte de asemenea șefii unor misiuni diplomatice acreditate la București, membrii ambasadei R. D. Vietnam în R. P. Romine și alți membri ai corpului diplomatic.

Tovarăși Ho Și Min și Chivu Stoica au rostit toasturi. Recepția s-a desfășurat într-o atmosferă cordială, de căldă prietenie.

(Agerpres)

## De ce întîrzie treieriișul în raionul Siret?

SUCEAVA (red. ziarului „Zori Noi”). Ca și în celelalte raioane ale regiunii Suceava și în raionul Siret producția de cereale este bună. Rezultatele de pînă acum la treieriiș arată o producție de cea. 2.000 kg. grâu la ha. Se știe însă că se pot produce pierderi de recoltă atunci cînd aceasta este lăsată prea mult în câmp pe miriști sau în stoguri pe arii.

În raionul Siret se tîrîgănează căruțarii recolta arii iar batotele nu sînt folosite din plin. Drept urmare, în raion nu s-a treierat decît 40 la suta din recoltă.

La Vășcăuți, Bălcăuți etc. nu s-a treierat nici a treia parte din recolta de păioase.

Desle defecțiuni ce se ivesc la batotele S.M.T.-Rădăuți, care deservește raionul Siret, duc la tîrîgănearea treieriișului. La Tăușuți și în alte state batotele n-au lucrat zile la rînd pentru că s-au adus alte piese de schimb în locul celor cerute.

E timpul ca organele de partid, de stat și agricole din raionul Siret și conducerea S.M.T.-Rădăuți să pună capăt acestor lipsuri.

Prezentarea noului film românesc „Vultur 101”

La cinematograful „Patria” din Capitală a avut loc marți seară prezentarea noului film artistic românesc „Vultur 101”, realizat de studiou cinematografic „București” după un scenariu de Nicolae Tăutu. Regia filmului aparține tânărului regizor Andrei Călarășu, iar muzica lui Jean Ionescu. Din distribuție fac parte Mișu Gheorghiu și Constantin Sîncu, artiști emeriți, Marga Butuc-Codrescu, Ștefan Moiseșcu, Coca Dumitrescu, George Șion, Geo Malcan și copilul Nini Ștefănescu.

A rula de asemenea nou film documentar în culori „Însemnări din Delta”.

(Agerpres)

## Noi stații C. F. R.

ORAȘUL STALIN (cospres. „Știința”) — Hărî direcției generale C.F.R. Orășul Stalin s-a îmbunătățit cu noi stații de cale ferată. Numai anul acesta pe magistrala Predeal-Teiuș au apărut 4 stații noi, în alara celor 10 construite în ultimii doi ani.

Înființarea acestor gări a mărit capacitatea de tranzit cu 40%, asigurînd în același timp o bună deservire a călătorilor. De asemenea, în câteva din stații au fost construite aparate de locuit pentru personalul care le deservește. Totodată, la Lunca Bradului a fost dat în folosință noua clădire a stației, iar la gara Gheorghiu-Dej a fost dat în folosință noua clădire a stației, iar la gara Gheorghiu-Dej a fost dat în folosință noua clădire a stației.

23 August.

## În ajunul gospodinelor

Acum, cînd vara e pe sfîrșite, gospodinele încep să fie preocupate de pregătirea conservelor pentru iarnă. În această treabă, comisiile de femei vin în ajutorul lor prin organizarea și dăruirea în folosință a centrelor de conservă legume.

În raionul I. Mai au început să funcționeze de câteva zile trei centre: pe șoseaua Armatei Sovietice, pe strada Teiului Doamnei și pe strada Niceta. La aceste centre gospodinele găsesc spre folosință gratuită tot utilajul necesar preparării bulionului sau alor conserve. De asemenea li se pune la dispoziție combustibilul necesar cu care centrele au fost aprovizionate. Ele primesc și îndrumări practice privind conservarea legumelor. Fiecare centru are o responsabilă capabilă de a da sfaturile necesare.

Pînă acum, multe gospodine și-au preparat felurite conserve. La centrul de pe șoseaua Armatei Sovietice s-au conservat peste 800 kg. roșii. Culti-vatoarele unor loturi individuale au fost printre primele. Pentru gospodinele salariale centrele vor funcționa și dumnică.

## INFORMAȚII

Marți au părăsit Capitala, îndreptîndu-se spre Budapesta, Kovacs Gyorgy, artist al poporului de la Teatrul secular de stat din Tg. Mures, și Niko Atanasiu, artist emerit al R. P. Romine, laureat al Premiului de Stat, de la Teatrul Național „I. L. Caragiale” din București, pentru a participa la gala filmului românesc ce va fi organizată în R. P. Ungară cu prilejul zilei de 23 August.

La invitația Patriarhului Justinian, a sosit în Capitală pastorul danez Alf Johansen pentru a face o vizită Bisericii Ortodoxe Romine.

Recent, Consiliul de Miniștri al R. P. Romine a aprobat noi măsuri pentru continuarea lucrărilor de consolidare a malurilor în stațiunile de odihnă Eforie și Vasilie Roșită.

În scopul îmbunătățirii deservirii călătorilor, Consiliul de Miniștri al R. P. Romine a hotărît ca Ministerul Transporturilor și Telecomunicațiilor să se ocupe de Ministerul Comerțului, respectiv de la comitetele executive ale sfaturilor populare, vagoanele restaurante și rețeaua de restaurante, bufete și tutingerii din stațiile C.F.R.

## A 50-a aniversare a sindicatelor sovietice

### Mesajul adresat Consiliului Central al Sindicatelor din U.R.S.S. de către Consiliul Central al Sindicatelor din R. P. Romine

Dragi tovarăși,

Consiliul Central al Sindicatelor, în numele muncitorilor, tehnicienilor, inginerilor și funcționarilor din Republica Populară Romine, transmite sindicatelor și tuturor oamenilor muncii din Uniunea Sovietică un fierbinte salut frățesc cu ocazia celei de-a 50-a aniversări a sindicatelor din U.R.S.S.

Sindicatul sovietic, cea mai mare organizație de masă a clasei muncitoare din U.R.S.S., care unește azi în rîndurile sale peste 47 milioane de muncitori și funcționari, trec astăzi în revistă lunga și glorioasă cale străbătută de la crearea lor.

De-a lungul întregii lor istorii sindicatele din Uniunea Sovietică și-au desfășurat activitatea sub conducerea gîndului partidului comunist și în toate etapele de dezvoltare a U.R.S.S. au constituit sprijinul cel mai de seamă al partidului în mobilizarea maselor muncitoare la îndeplinirea construirii prinului stat socialist în lume.

Sub steagul atotbiruitor al marxism-leninismului sindicatele sovietice traduc zi de zi în viață politica partidului comunist și a guvernului sovietic îndreptată spre întărirea puterii statului sovietic, spre avîntul continuu al economiei și culturii țării, pentru bunăstarea materială și culturală a poporului sovietic.

Educată în spiritul internaționalismului proletar, sindicatele sovietice au stat întodeauna și stau în primele rînduri ale luptătorilor pentru întărirea unității mișcării muncitorești și sindicale



ULTIMELE ȘTIRI \* ULTIMELE ȘTIRI \* ULTIMELE ȘTIRI \* ULTIMELE ȘTIRI \* ULTIMELE ȘTIRI \* ULTIMELE ȘTIRI

# DE PEȘTE HOTĂRĂRI

## Datoria statelor membre ale O.N.U. este de a opri imediat intervenția colonialiștilor în Oman

### Declarația agenției TASS

MOSCOVA 20 (Agerpres). — TASS transmite o declarație în legătură cu evenimentele din Oman.

Evenimentele din Oman — se spune în declarație — se află în centrul atenției opiniei publice din toate țările. Masele populare din Oman s-au ridicat la luptă pentru libertatea și independența lor. Lupta curajoasă a poporului din Oman împotriva colonialiștilor străini a trezit un răsunet și un sprijin puternic în toate țările și principatele arabe din Peninsula Arabă, în care continuă să domine colonialiștii.

În primele zile, cercurile oficiale și presa burgheză a țărilor occidentale, comentând evenimentele din Oman, au încercat să prezinte lucrurile în așa fel ca și cum ar fi fost vorba de o luptă internă între două grupări ostile din Oman. Cîrind însă evenimentele au demascat aceste afirmări și au arătat că esența luptei populare din Oman constă în mișcarea de a-și elibera țara de dominația străină și de a obține independența ei deplină.

Într-o declarație dată publicității de reprezentanții Omanului la Cairo se arată că „războiul de eliberare care se desfășoară în Oman reprezintă lupta poporului din Oman împotriva imperialismului agresiv. El reprezintă lupta poporului din Oman pentru libertate și independență, împotriva încercărilor imperialismului englez de a se amesteca în afacerile interne ale Omanului și împotriva intenției acestuia de a subjugă poporul din Oman”. Harsi, reprezentantul Omanului la Cairo, a declarat că independența Omanului a fost recunoscută de Anglia și Franța în tratatul semnat de un reprezentant al guvernului englez. După ce însă în 1955 s-a anunțat că în Oman au fost descoperite mari zăcăminte de petrol, trupele engleze, violînd acordul existent, au invadat Omanul. Poporul din Oman s-a ridicat în apărarea independenței sale și această luptă continuă și în prezent.

De cîteva săptămîni avioanele de bombardament și de vîntătoare engleze bombardează continuu orașe și sate din Oman, folosind împotriva locuitorilor pașnici cele mai noi mijloace de distrugere, inclusiv arma-rachetă. Dar chiar și asemenea metode crude nu au înfrînt hotărîrea poporului Omanului.

Ultimele evenimente din Oman arată că colonialiștii nu au iras învîntămintele necesare din esecul aventurii militare anglo-franco-izraeliene împotriva Egiptului. Autotățiile engleze continuă să folosească vechile metode colonialiste de mult perimate de intervenția armată în afacerile interne ale țărilor arabe și de instaurarea în aceste țări a unor conducători feudali docili, care le asigură în trecut dominația în această regiune. Acum însă sînt alte vremuri și nici un fel de metode de represalii nu pot salva sistemele coloniale care se destramă sub loviturile luptei de eliberare națională a popoarelor din Orient.

Faptele arată însă că nu numai colonialiștii englez sînt interesați în înăbușirea mișcării de eliberare națională din Oman. Evenimentele care

s-au desfășurat în acest principat au dezvăluit din nou marile contradicții dintre Anglia și S.U.A. și jocul dublu în Orientul apropiat al S.U.A. care, folosind ura popoarelor arabe față de colonialiștii englezi și erijîndu-se în pacifiști, încearcă de fapt să ia locul vechilor puteri coloniale și să-și instaureze dominația colonială în această regiune.

Monopoliiștii americani, profund de sălăbrea poziției Angliei în regiunea Orientului Apropiat și Mijlociu, lanț toate măsurile pentru a elimina pe concurenții lor englezi din această regiune și pentru a acapara toate bogățiile petrolifere ale arabilor.

Cercurile guvernante din S.U.A. exercită o puternică presiune asupra guvernului englez strădîndu-se să-l determine să facă noi concesii în regiunile bogate în petrol. În legătură cu aceasta este pusă călătoria la Londra a secretarului de stat al S.U.A., Dulles.

Presă străină relatează că în cursul tratativelor de la Londra a fost vorba de reimpărțirea sferelor de influență între S.U.A. și Anglia în această parte a Peninsulei Arabice și a fost hotărît fără știrea popoarelor arabe soarta oazel Buraimi și a Omanului. Ziarele engleze relatează că în legătură cu aceasta Dulles a cerut ca guvernul englez să întreprindă noi eforturi pentru înăbușirea răscornelii din Oman.

În același timp șese și alte știri potrivit cărora monopolurile petrolifere din S.U.A. se străduiesc să folosească mișcarea de eliberare a poporului din Oman pentru acaparea resurselor petrolifere ale Omanului. Oricare ar fi însă calculele monopolurilor petrolifere americane și ale lacheilor lor din țările arabe, oricare ar fi deciziile prin care ar încerca să ascundă acțiunile lor sîngeroase din Oman, este evident faptul că poporul din Oman luptă cu abnegație și își varsă sîngele nu pentru interesele monopolurilor petrolifere americane, ci pentru a scăpa de jugul colonial oricare ar fi proveniența acestuia.

Poziția S.U.A. în legătură cu evenimentele din Oman confirmă încăodată caracterul colonialist al politicii S.U.A. în Orientul Apropiat și Mijlociu. Patrioții arabi însă își dau seama că disensiunile și suspiciunile pe care le seamănă colonialiștii occidentali prezintă o primejdie de moarte pentru independența națională a țărilor Orientului arab, independență obișnuită în luptă aprigă împotriva colonialiștilor. Iată de ce acum operațiunile militare ale colonialiștilor englezi în Oman și măsurile de subminare ale S.U.A. în Orientul apropiat și Mijlociu provoacă ura și indignarea popoarelor arabe. Ele consideră pe bună dreptate lupta de eliberare a poporului Omanului drept o parte a luptei comune a popoarelor Orientului arab pentru independența lor națională.

Lupta poporului Omanului este privită cu adîncă simpatie de către opinia publică din India și din alte țări participante la conferința de la Bandung, precum și de toate popoarele iubitoare de pace. Opinia publică sovietică își exprimă de asemenea simpatia fierbinte față de

lupta justă de eliberare națională a poporului din Oman și condamnă cu hotărîre uneltirile colonialiștilor americani și englezi, care vârsă sîngele poporului arab pentru asigurarea unor profituri enorme monopolurilor petrolifere. Oamenii sovietici privesc cu simpatie și înțeleg dorința poporului arab de a se elibera de dependența străină și de a obține independența deplină. De aceea poporul sovietic se ridică cu hotărîre împotriva oricărui amestec în afacerile poporului Omanului, care are dreptul să-și hotărască singur soarta.

Evenimentele din Oman se desfășoară în ajunul deschiderii celei de-a 12-a sesiuni a Adunării Generale a O.N.U. Colonialiștii englezi și americani țin seama de aceasta și se străduiesc să înceapă să meargă repede în singe mișcarea de eliberare națională a poporului din Oman pentru a pune capăt înainte de deschiderea Adunării Generale războiului colonialist murdar dezvăluit de ei în Oman. Ei se tem că nu cumva politica lor agresivă în Orientul apropiat și Mijlociu să fie demascată la Adunarea Generală în fața întregii lumi. Colonialiștii însă nu vor reuși să fugă de răspundere pentru crimele lor sîngeroase împotriva poporului din Oman.

Evenimentele din Oman trebuie să atragă atenția Organizației Națiunilor Unite, chemată să aibă grijă de menținerea păcii și securității în întreaga lume. Datoria statelor membre ale O.N.U. este de a opri imediat intervenția colonialiștilor în Oman și de a pune capăt amestecului lor în afacerile interne ale popoarelor arabe.

## Ambasada Siriei la Moscova dezmente știrile privind așa-zisa demisie a președintelui Republicii Siria

MOSCOVA 20 (Agerpres). — TASS La 19 august ambasada Siriei la Moscova a comunicat următoarele: Guvernul Siriei dezmente în mod oficial știrile provenite din diferite surse privind așa-zisa demisie a președintelui Republicii Siria.

## Tratativele dintre delegațiile guvernamentale ale R. D. Germane și R. P. Mongole

BERLIN 20 (Agerpres). — Ziarele din R. D. Germană anunță că la 19 august au început la Berlin negocierile primului ministru al R. D. Germane tratative între delegațiile guvernamentale ale R. D. Germane și R. P. Mongole.

Delegația R. D. Germane este condusă de primul ministru Otto Grotewohl, delegația R. P. Mongole de președintele Consiliului de Miniștri, J. Tedenbal. Tratativele, în cursul cărora au fost examinate problemele internaționale actuale care interesează

cele două țări, s-au desfășurat într-o atmosferă cordială. S-a constatat identitatea de vederi a celor două părți în principalele probleme discutate. Participanții la tratative au înscrisat pe miniștrii Afacerilor Externe ai celor două țări să pregătească proiectele documentelor corespunzătoare.

În aceeași zi primul ministru al R. D. Germane, Otto Grotewohl, a oferit o recepție în cinstea delegației guvernamentale a Republicii Populare Mongole.

## Apelul Consiliului Național al Frontului Național al Germaniei Democratice

BERLIN 20 (Agerpres). — După cum transmite A.D.N., în ședința sa din 19 august Consiliul Național al Frontului Național al Germaniei Democratice a adoptat un apel în legătură cu apropiatele alegeri pentru Bundestag vest-german.

În apel se arată că alegerile pentru Bundestag vor avea o mare importanță pentru soarta întregii Germanii. Frontul Național, se subliniază în apel, are dreptul să ia cuvîntul în numele întregului popor german, întrucît el grupează pe germanii patrioți — reprezentanți ai tuturor păturilor poporului german în vederea acțiunilor comune avînd ca țel reunificarea Germaniei într-un stat pașnic și democratic.

În apel se subliniază că singura cale posibilă pentru reunificarea Germaniei — prin crearea Confederației celor două state germane — este indicată de guvernul R. D. Germane și aprobată în ședința Camerei Populare

a R. D. Germane din 8 august 1957. Consiliul Național al Frontului Național al Germaniei Democratice sprijină în întregime această inițiativă, propune de asemenea în numele tuturor germanilor iubitori de pace ca patrioții din răsăritul și apusul Germaniei să discute în comun și să ajungă la o înțelegere asupra următoarelor probleme:

1. Interzicerea stocării și producției armelor atomice pe teritoriul Germaniei și interzicerea propagandei în vederea unui război atomic.

2. Ieșirea celor două state germane din N.A.T.O. și respectiv din Tratatul de la Varsavia, desființarea în Germania occidentală a serviciului militar „realizarea unui acord în chestiunea efectuării trupelor celor două țări.

3. Adresarea în comun sau separat către cele patru puteri a unui apel de a-și retrage cît mai grabnic trupele de pe teritoriul întregii Germanii.

În încheiere Consiliul Național al Frontului Național al Germaniei Democratice face apel la toți alegătorii vest-germani ca la alegerile pentru Bundestag să contribuie la înfrîngerea partidului creștin-democrat al lui Adenauer și să netezească astfel calea pentru încetarea politicii războiului atomic și a adîncirii dezbinării Germaniei.

## Fapta eroică a unui aviator sovietic

Numărute fapte de vitejie săvîrșite de oamenii sovietici în timpul Marelui Război pentru Apărarea Patriei au rămas necunoscut. Despre altele se știa abia acum. Recent, ziarul „Pravda” a publicat decretul Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S. cu privire la decernarea titlului de Erou al Uniunii Sovietice locotenentului maior Mihail Petrovici Deviatov.

În timpul războiului, M.P. Deviatov a efectuat 180 de zboruri de luptă și a participat de 35 de ori la lupte aeriene, doborînd 9 avioane inamice.

La 13 iulie 1944 Deviatov a fost rănit, avionul său a fost scos din luptă de inamic, astfel că Deviatov a fost nevoit să se arunce cu parașuta din avionul în flăcări. În

## „Prietenia frățească romino-vietnameză”

Un articol al tovarășului Alexandru Moghioros publicat în ziarul vietnamez „Nhan Dan”

HANOI 20 (Agerpres). — Ziarul vietnamez „Nhan Dan” din 18 august publică articolul intitulat „Prietenia frățească romino-vietnameză”, sub semnătura tovarășului Alexandru Moghioros, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.R., vicepreședinte al Consiliului de Mi-

nistri al Republicii Populare Romîne. În articol se subliniază importanța vizitei pe care o face în R. P. Romîna președintele R.D. Vietnam, tovarășul Ho Și Min, pe linia întăririi prieteniei romino-vietnameze, a consolidării unității țărilor lagărului socialist.

## Manifestări în R. Cehoslovacă consacrate zilei de 23 August

PRAGA Correspondentul Agerpres Apropierea zilei de 23 August prilejuește în R. Cehoslovacă numeroase manifestări închinăte celei de-a 13-a aniversări a eliberării Romîniei. În ziua 19 august, Radiofuziunea cehoslovacă a început difuzarea programelor din cadrul Săptămîni muzicii rominești, organizată de posturile de radio cehoslovace cu ocazia zilei de 23 August.

De asemenea presa cehoslovacă consacră mai multe articole zilei de 23 August, relevînd dezvoltarea economică și culturală în R. P. Romîna în anii de democrație populară. În numărul său de luni, ziarul „Rude Pravo” a publicat un articol în legătură cu succesele realizate în construirea socialismului în R. P. Romîna.

Într-o convorbire cu corespondentul Agerpres la Praga, Jan Rohacek, președintele Consiliului Național al comunei Stara Tura din regiunea Bratislava, comună în care sînt înmormîntați ostași romîni căzuți în luptă pentru eliberarea acestui sat de ocupația hitleristă, a spus printre altele: — Cu ocazia zilei de 23 August vă rugăm să transmiteți poporului romîn un fierbinte salut de prietenie din partea locuitorilor comunei Stara Tura. Pentru eliberarea comunei noastre și-au dat viața 34 de fii ai Romîniei și acest lucru nu-l vom uita niciodată locuitorii din Stara Tura. Păstrăm o vie amintire memoriei vîterilor ostași care s-au jertfit pentru libertatea mamei, copiilor și fraților noștri, aducînd contribuția lor la eliberarea de sub jugul fascist alături de armata sovietică victorioasă și de partizanii cehoslovaci.

Satul nostru, odinioară sărac, are astăzi o fabrică modernă, o cooperativă agricolă de producție, un frumos stadion, un mare parc și o casă de cultură. Mîndrindu-ne cu realizările noastre ne amintim totodată că pentru a putea ajunge aici ne-au dat o mină frățească de ajutor cu peste 12 ani în urmă prietenii noștri din Romînia. Am înălțat în satul Stara Tura un monument spre cinstea ostașilor romîni căzuți pe meleagurile noastre. Păstrăm un profund respect vitejilor ostași romîni. Cu ocazia zilei de 23 August urăm poporului frate romîn mari succese în munca sa de construire a vișiei noi.

## Turneu în Elveția al Ansamblului de cîntece și dansuri al Statului popular al Capitalei

GENEVA 20 (Agerpres). — Corespondentul specializat: În cadrul turneului pe care îl întreprinde în Elveția Ansamblul de cîntece și dansuri al Statului popular al Capitalei R. P. Romîne a dat luni 19 august un spectacol la Berna. La spectacol au asistat re-

prezentanți ai oficialităților elvețiene, membri ai corpului diplomatic, precum și numeroase personalități din viața culturală și artistică. Spectacolul s-a bucurat de un mare succes. După spectacol miniștrii R.P. Romîne la Berna, Ni Oltzeanu, a oferit în cinstea ansamblului un cocktail.

Orchestra ansamblului Statului popular al Capitalei R.P. Romîne a făcut la postul de radio Geneva o înregistrare de muzică populară romînească cu o durată de trei sferturi de oră.

Ansamblul își continuă turneul în Elveția, urmînd să mai dea spectacole la Montreux, Lausanne și Geneva.

Conferința internațională a țărilor socialiste pentru schimb de experiență în exploatarea și dezvoltarea transportului auto

SOFIA 20 (Agerpres). — TASS La Sofia și-a început lucrările conferința internațională a țărilor socialiste pentru schimb de experiență în exploatarea și dezvoltarea transportului auto. La lucrările conferinței luau parte reprezentanți din Uniunea Sovietică, R. P. Chineză, Cehoslovacia, Polonia, Ungaria, R. D. Germană, Romînia, Albania, R.P.D. Coreeană, R. D. Vietnam, Bulgaria.

REALIZĂRILE R. P. POLONE ÎN PRIMUL SEMESTRU AL ANULUI 1957. Direcția generală de statistică a R. P. Polone a dat un comunicat în care se arată că din punct de vedere valoric în primul semestru al anului curent în comparație cu primul semestru din 1956, producția industriei a crescut cu 8,6 la sută. Au fost date în folosință 54.600 locuințe. Recolta culturilor de toamnă va fi mai mare decît cea din anul trecut.

COMUNICAT COMUN GRECO-EGIPTEAN. La Cairo a fost dat publicității comunicatul comun greco-egiptean cu privire la tratativele dintre ministrul al Greciei, Caramanlis, și ministrul Afacerilor Externe, Averof, pe de o parte, și președintele Egiptului, Nasser, și ministrul Afacerilor Externe Faruzi, pe de altă parte.

Primul ministru al Greciei, Caramanlis, a declarat reprezentanților presei că președintele Egiptului, Nasser, a acceptat invitația de a vizita Grecia la o dată care-i va conveni.

ANGLIA VA EFECTUA NOI EXPERIENȚE NUCLEARE. Agenția United Press anunță cînd șese oficiale susținute de la 12 septembrie vor începe în regiunile de desert Maralinga experiențe cu arme nucleare organizate de Anglia. Pe de altă parte aceeași agenție anunță că oficialitățile militare britanice au recunoscut oficial că experiențele cu arme nucleare din insulele Christmas au fost doar „suspendate” și că „pot fi reulate oricînd”.

CIOCNIRI SÎNGEROASE ÎNTRU UNITĂȚILE ARMATEI SPANIOLE ȘI POPULAȚIA MAROCANĂ LA IFNI. Potrivit relațiilor presei, la 18 august în posesiunea spaniolă Ifni, situată pe teritoriul din Maroc, au avut loc ciocniri sîngeroase între unitățile armatei spaniole și populația marocană. După cum anunță ziarul marocan „Al-Ahram” în urma ciocnirilor sînt morți și răniți în rîndurile populației civile.

DECLARAȚIA MINISTRULUI MAROCCAN AL INFORMATIILOR. Reda Guifir, ministrul marocan a Informațiilor, a declarat că regele Marocului a hotărît să pună capăt prezenței spaniole în zona marocană Ifni. Acesta prezintă, a spus Guifir, are ca origină o concesie de pescuit acordată în baza unui tratat. Vrem să punem capăt acestui tratat prin negocieri și să obținem întregirea zogel Ifni în ansamblul teritoriului nostru național.

## O HOTĂRIRE CARE CONTRAVINE CARTEI O. N. U.

Convocarea unei sesiuni speciale a Adunării Generale a O.N.U. care să examineze raportul așa-zisului „Comitet pentru Ungaria”

NEW YORK 20 (Agerpres). TASS. Secretariatul O.N.U. a anunțat în mod oficial că s-a hotărît să se convoace la 10 septembrie o sesiune specială a Adunării Generale a O.N.U. care să examineze raportul așa-zisului „Comitet pentru Ungaria”. Raportul acestui comitet, creat contrar prevederilor Cartei O.N.U., conține un fir de calomnii întocmit pe baza născocirilor răuvoitoare ale dușmanilor înveterați ai poporului ungar, care au participat la putchul contrarevoluționar, iar apoi au fugit în străinătate.

Convocarea sesiunii speciale a Adunării Generale a O.N.U. a avut loc fără a se convoca Comitetul general prin consultarea în scris a membrilor săi.

Reprezentanții Uniunii Sovietice de pe linia O.N.U. a protestat categoric împotriva convocării acestei sesiuni, subliniind că Uniunea Sovietică consideră ilegală și în contrazicere cu prevederile Cartei O.N.U. discutarea de către Organizația Națiunilor Unite a problemei situației din Ungaria și a raportului „Comitetului pentru Ungaria”. După cum s-a aflat reprezentanții

Indiei și Egiptului s-au opus de asemenea continuării discuțiilor absurde și dăunătoare pe marginea „problemei unghare”.

Țările occidentale. Însă, îndemnate de Statele Unite, au insistat asupra convocării unei sesiuni speciale în scopul reluării dezbaterilor asupra așa-zisei „probleme unghare”.

## Scrisoare din Paris

## Planul de austeritate al guvernului francez

de GEORGES SORIA

De la începutul lunii august presa franceză publică numeroase știri despre peripețiile la care a dat naștere pregătirea bugetului pe anul 1958 de către guvernul Bourges-Maunoury. În centrul atenției au stat doi miniștri: Felix Gaillard, ministrul Finanțelor, și Albert Gazier, ministrul Problemelor Sociale. Ziarele anunțau fie că demisia unuia nu mai era decît o chestiune de ore, fie că demisia celuiălalt era așteptată dintr-un moment în altul. Pînă la urmă cel doi miniștri au rămas în guvern, socialistul Gazier capitulînd în fața propunerilor lui Felix Gaillard.

În ce constau aceste propuneri? În esență, planul Gaillard urmărea să se aplice bugetului pe 1958 reduceri asupra creditelor destinate la așa-numita echipare a țărilor, respectiv reduceri unor credite pentru construirea de locuințe, spitale, școli, pentru echipament agricol și industrial, ca și pentru anumite lucrări de interes general. Motivul invocat de ministrul de Finanțe pentru a justifica aceste măsuri denumite „plan de austeritate”, este că rezervele trezoreriei sînt aproape goale, că bugetul statului nu mai este în măsură să suporte un deficit atât de mare ca în anii trecuți (în 1956 deficitul a atins 995 miliarde franci, iar în 1955 — circa 803 miliarde franci).

Ministrul de Finanțe s-a ferit însă să adauge că această prapăstie în finanțele publice se datorește îndeosebi cheltuielilor nebunești provocate de războiul din Algeria (aproape două miliarde de franci zilnic), aventurii din Suez, precum și politicii generale de reînarmare care absoarbe cea mai mare parte din resursele țării.

Ministrul de Finanțe a declarat că pentru a redresa finanțele publice și bugetul nu există decît un singur leac: reducerea consumului intern, adică în limbaj obișnuit — a face ca povara dărilor să fie suportată de către salariați, de către masele muncitoare. Sînd foarte bine că dificultățile financiare actuale nu se datoresc unui excesiv consum intern, ministrul socialist al problemelor sociale, Albert Gazier, s-a temut că nu cumva muncitorii socialiști, cărora încă în iunie 1957 Consiliul Național S.F.I.O. le-a promis că atîta vreme cît miniștrii săi vor participa la guvern vor împiedica orice sporire a prețurilor la mărfurile de larg consum, să nu constate cu amărăciune că și această promisiune,

ca altăa nitea, a fost trădată fără cea mai slabă rezistență. De aceea, el s-a datat la o serie de manevre. Gazier a lăsat să se creeze impresia că n-ar fi de acord cu aceste măsuri antipopulare. Guy Mollet, secretar general al S.F.I.O. chemat să arbitreze „conflictele” dintre Gazier și Gaillard, a dat binecunoscuta sa lui Gaillard și planului său de austeritate, care prevede o reducere a bugetului pe 1958 de 600 miliarde franci față de bugetul din 1956. Pretextul pentru camuflarea acestei capitulări a fost că trebuie evitată cu orice preț o criză ministerială „care ar fi fost pentru franc”.

N-a fost nevoie de mai mult pentru ca Gazier, „în numele disciplinei”, să se conformeze hotărîrii lui Guy Mollet și să accepte planul de austeritate al ministrului de Finanțe, care se bucură de sprijinul marii finanțe al cărei apărător este.

Este evident că urmările grele căroră le va da loc, nu se vor repercuta numai asupra clasei muncitoare; ele se vor face simțite pe un plan mai larg — acela al economiei franceze. Planul de austeritate face iluzorii orice speranțe întru eventuală sporire a salariilor muncitorilor și funcționarilor, mai ales în urma reducerilor scumpiri ale mărfurilor alimentare, taxelor postale, benzinei, pilinilor, gazului de iluminat, tarifulor feroviare, electricității etc., scumpiri care, după părerea generală, se vor extinde cu circa 8—10 la sută la toate sectoarele, înainte de sfîrșitul anului.

Planul Gaillard prevede de asemenea că tinerii soldați nu vor mai face decît doi ani serviciu militar în Algeria, ceea ce va permite guvernului să arunce pe piața muncii un număr important de tineri muncitori, creîndu-se posibilitatea scăderii salariilor tuturor muncitorilor. Planul Gaillard nu lovește deloc în interesele societăților capitaliste care vor continua, ca și în trecut, să încaseze dividende însemnate și să beneficieze de ajutorul statului. La cîteva zile după ce aceste măsuri au fost date publicității s-a aflat în mod oficial că societățile industriale, ale căror produse sînt exportate în străinătate, vor beneficia de o rambursare din partea trezoreriei franceze e-

gală cu 20 la sută din valoarea vînzării. Aceste măsuri, prin care se urmărește încurajarea exporturilor franceze și, ca urmare a acestui fapt, sporirea stocului de devaliz, ilustrează încă singure caracterul de clasă al planului Gaillard, care va permite frustrării franceze specializate în export să-și mărească cifra de afaceri și în același timp și profiturile. De fapt prima de 20 la sută va fi plătită de contribuabilii francezi. Este astfel clar, de pe urma aplicării acestui plan, masele muncitoare nu vor avea decît de pierdut.

Comentînd planul de austeritate, ziarul „Combat” scria: „Suprimarea creditelor destinate detaxării și subviziilor, finanțate din consumul intern prin sporirea costului vieții și prin blocarea salariilor”. Totodată ziarul Gaillard, care va permite frustrării franceze specializate în export să-și mărească cifra de afaceri și în același timp și profiturile. De fapt prima de 20 la sută va fi plătită de contribuabilii francezi. Este astfel clar, de pe urma aplicării acestui plan, masele muncitoare nu vor avea decît de pierdut.

Noile eforturi cerute de zărele aflate în slujba trustrilor nu au sfîrșit încă. De la 11 august, guvernul Bourges-Maunoury, sub pretextul organizării comerțului exterior francez, a anunțat că toate produsele străine importate în Franța vor suporta o taxă uniformă de 20% din valoarea lor, cu excepția cărbunelui, petrolului și a produselor metalurgice. Această hotărîre, însoțită de acordarea unor prime de 20% exportatorilor francezi, este destinată de fapt să ducă la o devalorizare camuflată a francului. Nu încapă îndoială că aceste măsuri se vor traduce în scurtă vreme printr-o reducere a puterii de cumpărare a tranșului și a salariilor.

Este de sine înțeles că acest ansamblu de măsuri pe care guvernul le-a luat în plină perioadă de vacanță nu vor înfrîza să provoace cele mai vii reacții din partea acelor împotriva cărora sînt îndreptate, adică din partea muncitorilor, funcționarilor, micilor comercianți și căror puterea de cumpărare a fost deja lovită prin scumpirile repetate de pînă acum. Ca și în trecut, vom asista nu peste multă vreme la noi lupte. De pe acum însă se impune întărirea unității de acțiune a muncitorilor și funcționarilor comunisti, socialiști și radicali, lovitii în aceeași măsură de planul de austeritate al guvernului.

## Consiliul de Securitate a respins cererea celor 11 state arabe

NEW YORK 20 (Agerpres). — TASS transmite: La 20 august, ora 10.40 dimineața, ora New York-ului, a început ședința Consiliului de Securitate a O.N.U. Ședința a fost convocată la cererea a 11 state arabe pentru examinarea problemei intervenției armatei engleze în Oman care pune în primejdie pacea și securitatea în Orientul Apropiat.

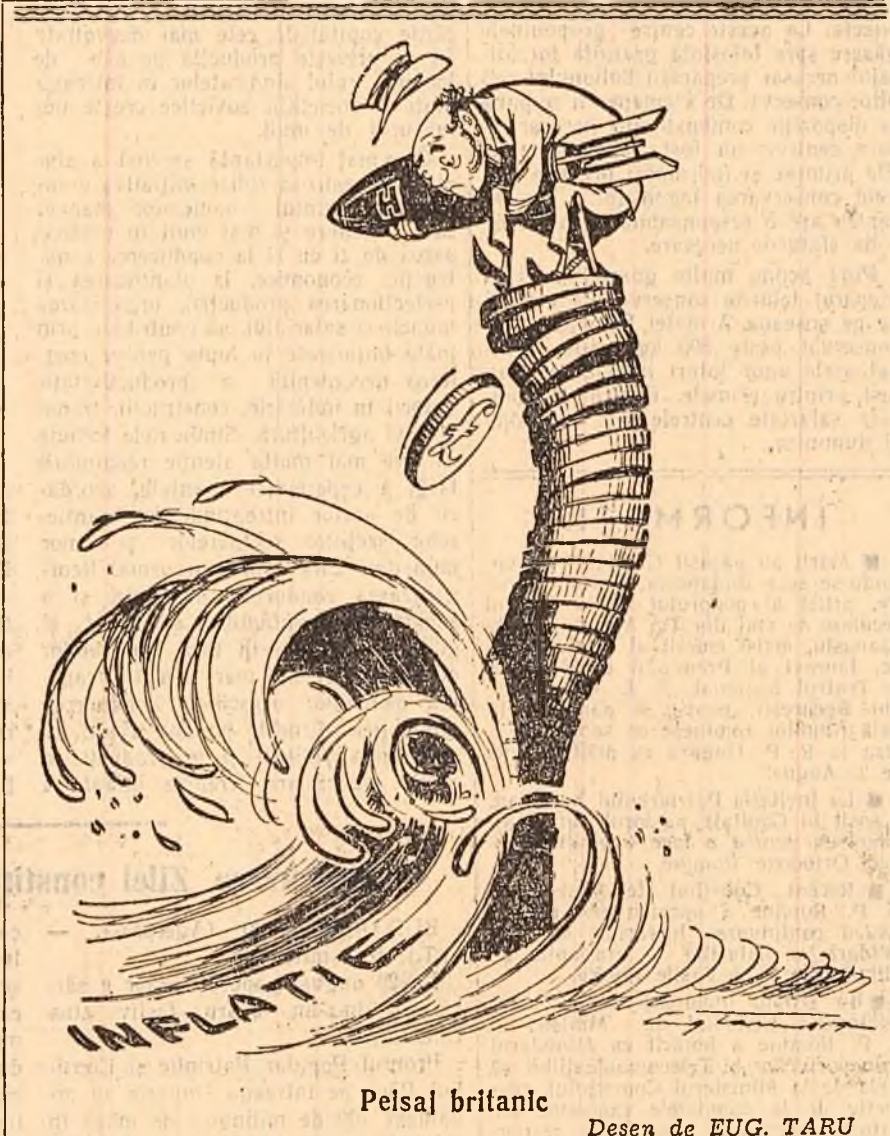
În discuția din Consiliul de Securitate a O.N.U. cu privire la includerea problemei agresiunii armatei engleze împotriva poporului din Oman primul a luat cuvîntul reprezentantul Irakului, Hasim Djavad.

Djavad a calificat acțiunile Angliei drept o agresiune armată neprovocată împotriva Omanului și a declarat că în ciuda relațiilor de prietenie cu Anglia, guvernul său cere energie includerea problemei Omanului pe ordinea de zi a Consiliului de Securitate.

Reprezentantul Angliei Dixon a obiectat împotriva discuțiilor de către Consiliul de Securitate a problemei agresiunii engleze. Într-o amplă cvintură el a încercat chiar să justifice această agresiune invocînd „necesitatea de a înăbuși tulburările” și un pretins amestec din afară în sprijinul răsculaților. El și-a pus în discuție un cuvînt de unde a provenit acest „amestec”. Este îndeosebi cunoscut că unicul amestec din afară în treburile interne ale Omanului l-a constituit intervenția armată a Angliei. Reprezentantul Filipinelor s-a pronunțat pentru includerea problemei Omanului pe ordinea de zi a Consiliului cu rezerva că acest lucru înseamnă că și-a determinat poziția în ce privește esența problemei.

Delegații Cubel, care acționează de obicei după indicațiile delegației S.U.A., s-a pronunțat împotriva discuțiilor acestei probleme. A luat apoi cuvîntul reprezentantul U.R.S.S., A. A. Sobolev, care a susținut energie cererea celor 11 state arabe ca agresiunea armată engleză împotriva Omanului să fie inclusă pe ordinea de zi a Consiliului.

Trecînd la vot, Consiliul de Securitate a respins cererea celor 11 state arabe de a include pe ordinea de zi pro-



Paisaj britanic

Desen de EUG. TARU